

Universidad Nacional de Catamarca

Licenciatura en Francés Seminario de  
Literatura Comparada

2019

Elizabeth Reyes Garzón

### Fundamentación

Como lo señala José Luis Martínez Suárez (2014), la literatura comparada, *en sentido amplio, es una práctica hermenéutica que se encarga del estudio de la literatura a través de las culturas, una propuesta de carácter interdisciplinario que encamina su interés específico a establecer los elementos de relación entre manifestaciones literarias a través del tiempo, y del espacio.*

La literatura comparada es el estudio de la literatura más allá de las fronteras de un país particular y el estudio de las relaciones entre la literatura y otras áreas de conocimiento o de opinión, como las artes (pintura, escultura, arquitectura, música), la filosofía, la historia, las ciencias sociales (política, economía, sociología), las ciencias naturales, la religión; esto es: la realidad y sus múltiples facetas, la comparación de una literatura con otra u otras y la comparación de la literatura con otros ámbitos de la expresión humana.

Este seminario, lejos de pretender ofrecer un panorama completo de los estudios comparados en general, se propone realizar una introducción a la problemática, a partir de textos que consideramos esenciales en este estadio de la formación. Partiendo de diferentes definiciones y concepciones del objeto de estudio, haremos un recorrido histórico de la disciplina, para abordar luego algunos conceptos claves que servirán a los alumnos para resignificar los contenidos aprendidos en años anteriores en relación con lo literario y que les permitirán emprender el análisis de obras literarias de diferente procedencia desde una perspectiva integradora e interdisciplinaria.

### Objetivo general

- )] Propiciar la reflexión y el análisis de lo literario como manifestación cultural en relación con otras disciplinas de las ciencias sociales y humanas.

### Objetivos específicos

- )] Aproximarse al concepto actual de literatura comparada, a partir de los avances y cambios de perspectivas del comparativismo a lo largo de su historia como disciplina.
- )] Reafianzar y resignificar conceptos adquiridos sobre teoría literaria en los años previos de la formación.
- )] Analizar obras literarias en lengua francesa y en otras lenguas desde una perspectiva plural e integradora.
- )] Generar interés por la investigación literaria desde esta perspectiva de análisis.

### Contenidos

- )] El concepto de Literatura Comparada. Configuración de la Literatura Comparada como disciplina académica.

- ) Las “escuelas” de comparatismo (francesa, americana y soviética) y sus principales contribuciones.
- ) Abordajes tradicionales de la Literatura Comparada (estudios de géneros, estilos y topos).
- ) La perspectiva interdisciplinaria del comparatismo: literatura y música, artes plásticas y cine.
- ) Cambios de perspectiva: el comparatismo de los años de 1970. Contribuciones del llamado contexto periférico. La crítica a los universales.
- ) Abandono de la perspectiva dicotómica y búsqueda de nuevos paradigmas.
- ) El texto literario: características. Polifonía e intertextualidad.
- ) Literatura y traducción

### Metodología y evaluación

Se pretende que los alumnos participen y sean generadores de discusiones a partir de la bibliografía propuesta, así como de sus conocimientos previos sobre los problemas en abordaje. A los efectos de la acreditación se requiere:

- ) asistencia y participación
- ) síntesis y presentación oral de uno de los temas abordados durante el cursado
- ) un texto ensayístico de análisis, a partir de un corpus de obras seleccionadas, que deberá ser entregado antes del examen final.
- ) El examen final será escrito y oral.
- ) Los alumnos libres deberán presentar la totalidad de los trabajos prácticos previstos para los alumnos regulares y un trabajo de investigación que versará sobre algunos de los temas propuestos por la cátedra, la extensión mínima del trabajo deberá ser de 15 hojas A4, en computadora.

### Bibliografía:

- ) ANGENOT, Marc y otros (2014) *Teoría Literaria* Traducción de Isabel Vericat Núñez, México, Siglo XXI Editores S.A. Tercera reimpresión
- ) AUFFRET, Serge et Hélène AUFFRET (1993) *Le commentaire composé*, Paris, Hachette.
- ) BAJTIN, M. (1989) *La poética de Dostoievski*, México, Fondo de Cultura Económica
- ) BOYER, Alain-Michel (1996) *Éléments de Littérature Comparée III. Formes et genres*, Paris, Hachette.
- ) CLAUDON, Francis et Karen HADDAD-WOTLING (1994) *Précis de Littérature Comparée*, Paris, Ed. Nathan.

- J CHASSANG, Arsène et Charles SENNINGER (1992) *La Dissertation Littéraire Générale Tome 1*, Paris, Hachette.
- J CHEVREL, Yves (1997) *La Littérature Comparée*, Paris, P.U.F.
- J DUCROT, Oswald et Tzvetan TODOROV (1995) *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Paris, Editions du Seuil.
- J FRANCO CARVALHAL, Tania (1996) *Literatura Comparada*, Bs. As. Ediciones Corregidor.
- J GENETTE, Gérard (1989) *PALIMPSESTOS La Literatura en segundo grado*, Madrid, Ed. Taurus.
- J JIMÉNEZ, Alfonso Martín (1998) “Literatura general y literatura comparada: la comparación como método de la crítica literaria”, en Castilla: Estudios de literatura, ISSN 1133-3820, N° 23, 1998, págs. 129-150.
- J KRISTEVA, Julia (1978) *Séméiotikè Recherche pour une sémanalyse*, Paris, Editions du Seuil.
- J PAGEAUX, Daniel-Henri (2005) *Littérature comparée et comparaisons* récupéré de <http://www.vox-poetica.org/sflgc/biblio/comparaisons.htm>
- PONAU, Gwenhaél (1996) *La Dissertation de Littérature Générale et Comparée* Paris, Hachette.
- J VILLEGAS, Irlanda, REYES, David y ROJAS RAMÍREZ, Carlos (2014) coordinadores: ¿Qué es la literatura comparada? Impresiones actuales. Universidad Veracruzana. Biblioteca Digital de Humanidades.

**Esp. Elizabeth Reyes Garzón**